

28-02-2005

07-03-2005

74105 161146

Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf

Commission paritaire pour les entreprises forestières

Collectieve arbeidsovereenkomst
van 25 februari 2005Convention collective du travail
NR.
N° du 25 février 2005

Toekenning van een getrouwheidspremie

Octroi d'une prime de fidélité

Hoofdstuk I : Toepassingsgebied

Chapitre Ier : Champ d'application

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

Article 1 er

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises forestières.

Hoofdstuk II : Toekenning van een getrouwheidspremie

Chapitre II : Octroi d'une prime de fidélité

Art.2

De werkgevers kennen aan hun werklieden en werksters met ten minste 6 maanden dienst in de onderneming tijdens het betrokken kalenderjaar een getrouwheidspremie toe.

Art.2

Les employeurs octroient une prime de fidélité à leurs ouvriers et ouvrières ayant au moins 6 mois de service au sein de l'entreprise et cela pendant l'année civile concernée.

De werklieden en werksters die niet meer in dienst zijn op het ogenblik dat de getrouwheidspremie verschuldigd is, kunnen eveneens van de getrouwheidspremie genieten, voor zover ze voldoen aan bepaalde voorwaarden, opgenomen in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Les ouvriers et ouvrières, n'étant plus en service au moment où la prime de fidélité est due, peuvent également bénéficier de la prime de fidélité, pour autant qu'ils remplissent certaines conditions, prévues dans la présente convention collective de travail.

Art.3

Deze premie is minstens gelijk aan 8,50 pct. van het individuele brutoloon verdiend gedurende de periode van 1 januari tot 31 december van het betrokken jaar.

Art.3

Cette prime est au moins égale à 8,50 p.c. du salaire brut individuel gagné pendant la période du 1er janvier jusqu'au 31 décembre de l'année concernée.

Art.4

De getrouwheidspremie is betaalbaar op de zetel van de onderneming tussen 25 en 31 december van het jaar waarop hij betrekking heeft.

Art.4

La prime de fidélité est payable au siège de l'entreprise entre le 25 et le 31 décembre de l'année à laquelle elle se rapporte.

Art.5

De werklieden en werksters die in de loop van het betrokken jaar worden gepensioneerd of eender welke vorm van brugpensioen nemen, genieten de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3.

Art.5

Les ouvriers et ouvrières qui sont pensionnés ou qui prennent n'importe quelle forme de prépension au cours de l'année concernée, bénéficient de la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3.

De rechthebbenden op de nalatenschap van de werklieden of werksters die in de loop van het betrokken jaar zijn overleden genieten de premie in dezelfde voorwaarden als voor de gepensioneerden en rechthebbenden op brugpensioen.

Les ayants droit à la succession des ouvriers ou ouvrières qui sont décédés au cours de l'année concernée bénéficient de la prime dans les mêmes conditions que pour les pensionnés et les ayants droit à la prépension.

Art.6

Bij opzegging ingevolge economische omstandigheden of wegens weersomstandigheden in de loop van het kalenderjaar, welke ook de duur of het tijdstip der arbeidsprestaties was, hebben de werklieden en werksters recht op de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3 en vervalt derhalve de verplichting inzake dienstprestaties voorzien bij artikel 2.

Bij gewone opzegging in de loop van het jaar om redenen andere dan economische of weersomstandigheden en met uitsluiting van de opzegging om dringende redenen, hebben de werklieden en werksters die voldoen aan de bepalingen inzake anciënniteit voorzien in artikel 2 recht op de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3. De anciënniteit moet bereikt zijn op het ogenblik dat de arbeidsovereenkomst een einde neemt.

Art.7

De werklieden en werksters met 5 jaar of meer dienst en die vrijwillig ontslag nemen, hebben recht op de getrouwheidspremie pro rata het aantal gewerkte maanden in het lopende jaar.

De werklieden en werksters met minder dan 5 jaar dienst, die na 1 oktober van het lopende jaar ontslag nemen en die op 1 oktober van het lopend jaar voldoen aan de bepalingen van artikel 2, hebben recht op de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3.

De werklieden en werksters met minder dan 5 jaar dienst, die vóór 1 oktober van het lopende jaar ontslag nemen, hebben geen recht op de getrouwheidspremie.

Art.8

Voor de berekening van de dienstprestaties komen zowel de dagen arbeidsprestaties in aanmerking als de daarmee gelijkgestelde dagen zoals bepaald bij de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie van de werklieden en werksters.

Art.6

En cas de résiliation suite à des circonstances économiques ou à des circonstances atmosphériques au cours de l'année civile, quelle que soit la durée ou le moment des prestations de travail, les ouvriers et ouvrières ont droit à la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3 et, par conséquent, l'obligation en matière de prestations de service prévue à l'article 2 est supprimée.

En cas de résiliation ordinaire au cours de l'année pour des motifs autres que des circonstances économiques ou atmosphériques et à l'exclusion du préavis pour motif grave, les ouvriers et ouvrières remplissant les conditions en matière d'ancienneté prévues à l'article 2 ont droit à la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3. L'ancienneté doit être atteinte au moment où le contrat de travail prend fin.

Art.7

Les ouvriers et ouvrières ayant 5 ans ou plus de service et qui donnent volontairement leur démission ont droit à la prime de fidélité au prorata du nombre de mois prestés pendant l'année en cours.

Les ouvriers et ouvrières ayant moins de 5 ans de service, qui donnent leur démission après le 1^{er} octobre de l'année en cours et qui remplissent au 1^{er} octobre de l'année en cours les conditions de l'article 2 ont droit à la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3.

Les ouvriers et ouvrières ayant moins de 5 ans de service qui donnent leur démission avant le premier octobre n'ont pas droit à la prime de fidélité

Art.8

Pour le calcul des prestations de service entrent en considération tant les jours de prestations de travail que les jours y assimilés tels que fixés par la législation concernant les vacances annuelles des ouvriers et ouvrières.

Hoofdstuk III : Bijzondere bepalingen

Art.9

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 januari 2004 de collectieve arbeidsovereenkomst van 30/04/1999 gesloten in het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf tot toekenning van een getrouwheidspremie, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 16/04/2000, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27/06/2000.

Hoofdstuk IV : Geldigheid

Art.10

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen, mits een opzegging van 3 maanden te betekenen bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

Chapitre III : Dispositions finales

Art.9

La présente convention collective de travail remplace à partir du 1 er janvier 2004 celle du 30/04/1999 conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises forestières octroyant une prime de fidélité, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16/04/2000, publié au Moniteur belge du 27/06/2000.

Chapitre IV : Validité

Art.10

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2004 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant notification d'un préavis de 3 mois par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des entreprises forestières.